

HCR
056
R454-sc

No. 193

REVISTA COSTARRICENSE

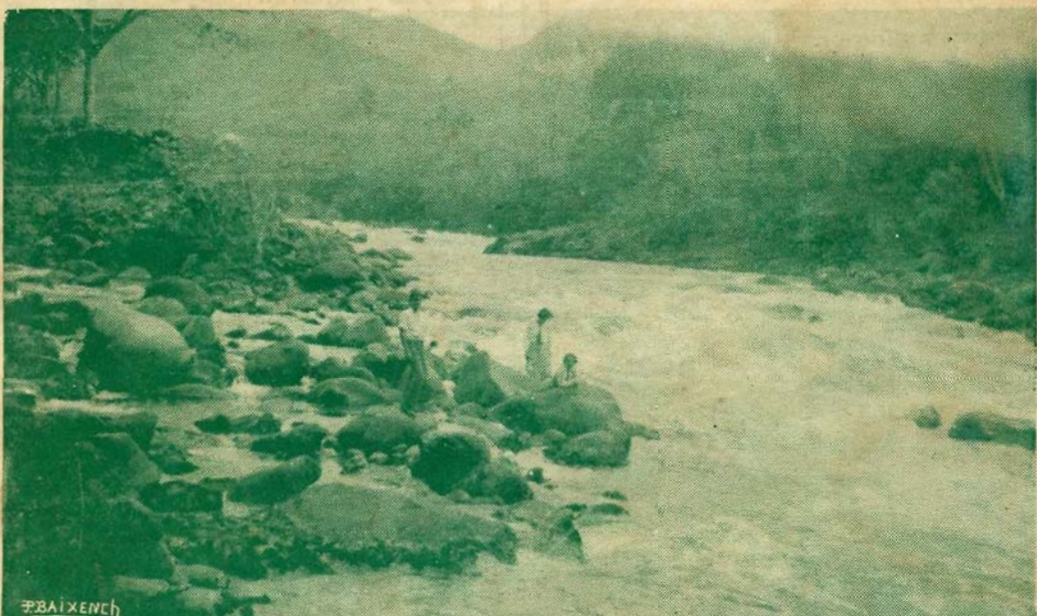
PUBLICACION PARA EL HOGAR

SARA CASAL VDA. DE QUIROS, DIRECTORA

San José, Costa Rica, América Central



H
056
R454-sc
CR



FBAIXENCb

Fotografía enviada por nuestro buen amigo don Rafael Angel Jenkins, Agente de Revista Costarricense en Atenas.



Bellísima vista del Río Grande, en La Balsa

Nuestro país es admirable por sus magníficos paisajes. En este grabado vemos las turbulentas aguas del Río Grande que espumosas jugueteen en rápida corriente hacia el mar!

Nada más bello que esos paseos que se organizan para pasar un día a la orilla de nuestros bellísimos ríos. La alegría, el buen humor, las buenas amistades, contribuyen a que se pasen días felicísimos en contacto con la naturaleza y alejados del bullicio de las grandes ciudades.



Porque yo era...



UNA

Porque yo era un enfermo del dolor más intenso.
del dolor más amargo que en las almas existe.
del dolor más profundo, del dolor más inmenso.
del dolor de ser triste!

Porque yo era un errante peregrino que un día,
ya cansado de tanto recorrer la maleza
de la vida, resuelto me deluve en la vía
a morir de tristeza

Y

ELLA vino al sendero ELLA vino como una
bendición; ELLA vino, bondadosa y divina,
como viene un reflejo compasivo de luna
a alumbrar una ruina.

Sus dos manos pusieron en mi sien dolorosa
la inocencia de un niño, y mi alma aterido
se abrió fresca y lozana, como se abre una rosa,
al Amor y a la vida.

Algo tienen las manos de las vírgenes, cuando
al tocar nuestras sienes con unción cariñosa,
se abre el alma a la Vida como un ritmo muy blando,
como se abre una rosa.)

Hoy he vuelto a ser bueno como cuando tenía
tan sólo quince años, o mejor, quince rosas,
como cuando de hincjos a la Virgen María,
le decía muchas cosas

Esas cosas que dicen los niños, aprendidas
de los buenos ancianos; esas cosas tan bellas
por lo ingenuas y castas, esas cosas venidas
como de las estrellas

Ya mañana esta novia que en mis sueños palpita
vendrá a ser compañera en mis días escasos
y como una hermanita, ¡oh! como una hermanita
dormirá entre mis brazos.

(Algo tienen las manos de las vírgenes, cuando
al tocar nuestras sienes con unción cariñosa
se abre el alma a la Vida como un ritmo muy blando,
como se abre una rosa.)

Gregorio Rueda.

Adalina contra nerviosidad e insomnio. Adalina contra nerviosidad e insomnio.

Tabletas de
ADALINA
proporcionan
calma y
serenidad.



Si es Bayer es bueno. Si es Bayer es bueno.

DOÑA BETTINA DE HOLST

FRENTE A LA TRIBUNA

Recibió un surtido belísimo de frutas de cera, tan bien imitadas que parecen verdaderas, manzanas, peras, albaricoques, uvas, mandarinas, cerezas, fresas, limones, tomates, nueces, bananos, etc. Un surtido variadísimo de galones y festones dorados y plateados. En flores hay bellezas y ramilletes para adornar jarrones. Rosas muy naturales. Brocados y Terciopelos para mantos.

DIRECTORA:
Sara Casal vda. de Quirós
Apartado 1239
Teléfono 3707
OFICINA: mi casa de habitación
BARRIO: Estación del Atlántico
Avenida 1a. — Calles 27-29

REVISTA COSTARRICENSE

Publicación Semanal para el Hogar

Benedicida y aprobada por Su Santidad Pío XI
Con la aprobación de la Autoridad Eclesiástica

San José, Costa Rica, 7 de Abril de 1935

Suscripción mensual

— de —

cuatro números:

₡ 1.00

El Quinto Año de REVISTA COSTARRICENSE comienza hoy

Muy satisfactorio es para nosotros comenzar el quinto año de labor en una época tan difícil debido a la crisis mundial que afecta también a nuestro país. Si hemos trabajado estos años pasados es porque hay un buen número de costarricenses conscientes de nuestra labor cultural y patriótica que nos sostienen porque están de acuerdo con nuestras ideas.

Nuestra labor es combatir todo lo malo, todo lo que desmoralice a nuestro ambiente social, muchas veces nos es penoso decir la verdad, pero lo hacemos con la mejor buena voluntad y porque deseamos para todos los costarricenses una felicidad completa, la que sólo se alcanza a base del cumplimiento del deber.

Suponemos que algunas veces nuestra juventud se contraría con nuestros editoriales combatiendo el modernismo tan desmoralizador, pero estamos seguros que cuando esa juventud sean jefes de hogar y que se les presente la ardua labor de formar a sus hijos, entonces nos darán la razón y comprenderán lo que vale la moralidad estricta en un ambiente social tan pequeño como el nuestro.

Cuando esos jóvenes sean padres de hijas que tengan que actuar en una sociedad desmoralizada, cuando a esas niñas por sus costumbres libres ya no las puedan controlar porque el ambiente social inmoral es el que impera y exige el libertinaje, entonces esos padres si les queda un resto de responsabilidad ante Dios y la sociedad, entonces comprenderán que hicieron mal al no secundar

una labor hecha a base de la mejor buena intención y patriotismo.

Todo padre desea la felicidad de sus hijos porque al saberlos felices, son más felices ellos que los mismos hijos. Y qué es lo que preparan los padres de hoy día para sus hijos con la libertad en que los dejan? una vida de desaciertos y la desgracia de ellos para toda la vida. Donde no hay moralidad no hay seriedad para ningún acto de la vida. Si van al matrimonio es por sport, no por formar un hogar honorable, ni con la ilusión de tener hijos para formarlos según bellos ideales, para en la vejez sentirse orgullosos de esos hijos. Se casan hoy, se divorcian mañana, se vuelven a casar y así todo lo que hacen es superficial por falta de seriedad en todo.

No se forma una juventud que piense seriamente en la misión que tendrán que desempeñar en la vida como ciudadanos, como padres de familia, como miembros de una sociedad a quien tiene que respetar, no se les inculca lo bello que es sentirse al final de la vida orgullosos porque se les respeta, se les estima, se les quiere, se les admira, por su educación, por su moralidad, por su labor en beneficio para la patria, para la comunidad. Bello es morir dejando un recuerdo imperecedero del bien que se hizo... Debe educarse a nuestra juventud con ideales más elevados y no en la superficialidad en que se le forma hoy día.

Pasma ver a nuestras niñas, y a nuestros jóvenes, tan superficiales, su vida es una con-

tinua diversión, basta ver a nuestras niñas en las calles para juzgarlas superficiales... pintorreteadas, escotadas, sin mangas, sus uñas rojas que parecen garras mojadas en sangre, los vestidos ceñidísimos y casi sin ropa interior, revelando todo ello su poca seriedad y modestia y la ausencia del pudor.

Esa superficialidad reinante en nuestra juventud es fruto de la enseñanza y preparación superficial que se le da a nuestra juventud.

Bien, nuestra labor continuará contra todo lo que sea inmoral, contra todo lo superficial, contra todo lo que sea nocivo a nuestra sociedad, a nuestra patria, algún día se nos dará la razón.

Trataremos este nuevo año de darle mayor importancia a la Revista introduciendo mejoras de utilidad para el Hogar, pero también esperamos que se corresponda a nuestros esfuerzos; los suscritores y agentes siendo cumplidos con el pago de la suscripción, y aquellos suscritores que son verdaderamente entusiastas por nuestra revista haciéndole una propaganda efectiva, consiguiéndole nuevos suscritores.

Al pie de ésta, publico una alentadora carta del muy distinguido caballero don Jaime Bennett, en la que dice que REVISTA COSTARRICENSE debiera entrar a cada aula de escuela, a cada hogar, porque la considera muy útil y moralizadora. Ojalá que la opinión de tan buenas personas logre influir en los

ánimos de mis compatriotas para que continúen brindándome su apoyo y alentándome en mi ardua labor.

Sara Casal Vda. de Quirós

San José, 25 de Marzo de 1935.

Señora doña Sara Casal v. de Quirós
San José.

Muy estimada señora y amiga:

Tengo a la vista su apreciable del 14 de los corrientes.

Cada vez que leo su revista pienso lo mismo, esto es que en cada hogar y en cada aula no debe faltar la *Revista Costarricense*.

Sus editoriales son tan morales e instructivos, que a veces repito su lectura, pues según mi criterio son dignos de la pluma de un sabio.

Sírvase perdonar el no haberle enviado el valor de mi suscripción, lo cual se debe a mis muchas ocupaciones.

Adjunto cheque a su orden contra el Banco Anglo por ₡ 18.00. Mándeme el recibo para saber a que fecha queda cancelado.

Con muestras de aprecio y consideración, soy de Ud. atento seguro servidor,

Jaime G. Bennett

Acción de Gracias a S. José, Patrón de la Iglesia Universal

Queremos por este medio dar nuestras infinitas gracias a San José por varias gracias recibidas durante el mes de Marzo dedicado por la iglesia a su especial culto.

Recomendamos muy especialmente para las grandes necesidades hacerle la Novenita

de San José de la Montaña que es muy consoladora e infunde en los corazones mucha fe y devoción al Santo más humilde y más poderoso para socorrernos en nuestras necesidades.

Sara Casal Vda. de Quirós

INGLATERRA. — De las 280 alumnas que aprenden en el Convento de las Hermanas de la Sabiduría de Londres 200 no son

católicas, señal de que aun los Protestantes aprecian en mucho la enseñanza de sacrificadas religiosas.

Conferencia en Atenas a las Señoras

Finamente invitadas por el estimable caballero don Rafael Angel Jenkins fuimos a la ciudad de Atenas el 24 de marzo del presente.

Tomamos el tren del Pacífico, verdaderamente es agradable viajar en este tren por lo limpio, como es eléctrico no hay las molestias que antiguamente había con el carbón. La electrificación del Ferrocarril al Pacífico es un verdadero adelanto del País.

La Estación de Río Grande es bonita y aseada. Las pobres mujeres que allí tienen su negocio de vender comida a los pasajeros del tren que no llevan su almuerzo preparado, están muy bien organizadas, tienen un mostrador muy limpio con sus departamentos con llave para guardar los utensilios y comida que les queda. Me informaron que todas ellas son honradas y tienen su certificado de salud y que no les permiten a mujeres de mala vida ese negocio, lo que es una garantía para los que compran esa comida. Todo esto nos impresionó muy favorablemente, pues muchas veces, cuando pasábamos por la Estación de Río Grande para ir a Puntarenas, se nos abría el apetito al ver el aspecto de los almuerzos de pollo tan sabrosos y aseados, nos dieron deseos de comprar, pero no lo hicimos por el temor de que su procedencia no fuera muy limpia.

De Río Grande a Atenas la carretera es muy bonita y en 25 o 30 minutos se llega a la ciudad que luce una Iglesia grande y bonita, alrededor de la manzana en que está edificada, han construido una bonita y elegante balaustrada. Enfrente de la iglesia está el parque sembrado hace poco de arbustos que más tarde lo embellecerán; tiene un bonito kiosco.

Visitamos una de las escuelas situada frente al parque; amablemente recibidas por su culta, inteligente y bondadosa Directora la señorita Marta Mirambel quien reunió, durante el tiempo de recreación, a todo el personal en la dirección de la escuela. Mientras esperábamos tuvimos un gran placer de ver la

fotografía del inolvidable e ilustre educacionista y profesor de Literatura don Carlos Gagini, uno de los verdaderos valores de nuestra Enseñanza. Don Fernando Cabezas, maestro que estuvo en esa escuela lo colocó en sitio de honor, bien hecho don Fernando, no olvidar a los viejos maestros que nos quisieron y enseñaron con verdadero amor y con gran respeto a nuestras conciencias juveniles. El maestro que no olvida a los que lo instruyeron, es un buen maestro, la gratitud sólo reina en los nobles corazones.

La señorita Directora es una persona muy bien preparada, seria y todo el profesorado la respeta y quiere, además, la opinión de varias personas es que es una magnífica directora y que la quieren mucho en Atenas. Todas las maestras y maestros nos impresionaron muy favorablemente, su presencia correcta, las maestras visten sin llevar esas exageraciones de la moda modernista; algunas maestras de aspecto muy respetable sin afeite ninguno, lo que nos agradó mucho porque nada hay que nos aflija más que ver a nuestras campesinas pintadas y como es la maestra el mejor modelo de las alumnas el presentarse las maestras sencillamente es el mejor ejemplo.

Los maestros parecen ser jóvenes dedicados a su noble misión, más aún, nos sorprendió mucho que siendo nuestra conferencia para señoras uno de ellos asistió a ella, lo que revela una persona que no es indiferente a lo que pasa en la ciudad que trabaja y que quiere imponerse de cualquier movimiento intelectual y cultural.

Visitamos varios honorables hogares de cultura refinada, y francamente regresamos encantadas de conocer esta culta ciudad de Atenas, donde las buenas costumbres de la gente culta son iguales a las de la capital, con la diferencia que allí la inmoralidad, el modernismo no ha entrado, así nos lo han informado, en los bailes por ejemplo, sólo una que otra vez se ven señoritas vestidas con esos escotes de la espalda hasta la cintura

y cuando se ven es porque les llegan de afuera.

De desear es que no dejen los padres modernizarse a sus hijas para que la culta ciudad se conserve sencilla y buena.

El agua de Atenas no es buena y no comprendemos porque ahora que la cañería de Puntarenas pasa por esa vía no le dan a esa importante ciudad agua buena y potable. Es mil veces más importante dotar a los pueblos de buena agua que construirles carreteras.

La ciudad de Atenas sería completa si sus principales calles estuvieran macadamizadas o mejor pavimentadas. La carretera de Río Grande a Atenas es de macadam y muy pronto tendrán que volverla a hacer si no la atienden continuamente en sus desperfectos, porque apenas tiene un año y ya tiene un aspecto de más tiempo de construida por su deterioro.

Atenas tiene un buen Mercado, aseado y a él afluye mucha gente a vender sus productos; el movimiento el día domingo es grande por lo que reconocimos que su comercio es importante.

Desarrollamos nuestra conferencia en el salón de catecismo que es bastante grande, con asistencia de numerosas señoras y caballeros. A pesar de que no fue anunciada con anticipación, la asistencia fue muy satisfactoria, gracias a que el señor Cura la anunció en la Misa, y en el Cine también la anunciaron la vispera.

Verdaderamente muy agradecidas estamos con el culto e inteligente Padre Rams, quien no sólo facilitó el Salón de Catecismo, sino

que también tuvo la amabilidad de presentarnos ante la numerosa concurrencia.

Muy progresista es el simpático Padre Rams, su iglesia adelanta notablemente, construyó la magnífica balaustrada, acaba de hacer un turno con muy buenos resultados, para recaudar fondos para hacer la acera alrededor de la Iglesia y poco a poco embellecerá su templo y hará una bonita casa cural, todo lo que significa adelanto en las ciudades y pueblos.

La escuela con sus maestros y el Cura son factores importantísimos para la cultura de los pueblos y toda persona progresista deja obras que hacen que los pueblos no olviden a sus bienhechores.

Nuestra conferencia versó sobre la importancia de la acción de la mujer inteligente y buena en la vida de los pueblos y sobre la acción católica. Nuestra impresión es que fuimos oídas con interés, y que las sugerencias que hicimos serán atendidas, más aún, nos rogaron que volviéramos para dar una conferencia en el único club que hay y que es de señoritas.

Para nosotros fue gratísima nuestra visita a Atenas por la amabilidad con que fuimos recibidas en el honorable hogar del culto caballero don Rafael Angel Jenkins y de su cultísima y distinguida esposa doña Rosario Dobles de Jenkins y por la simpatía de todas las personas a quienes tuvimos el honor de ser presentadas, así es que será con verdadero placer que volveremos a esa linda ciudad de Atenas.

Sara Casal Vda. de Quirós

Educación Moderna de las Niñas en Colegios de Tono Social

(Continuación)

Causa de la falta de religión en los colegios: "*El Renacimiento*".

Lema: El fin del colegio no es hacer niñas... sino mujeres fuertes, que sepan vivir

según deber, y morir amigas de Cristo. T. B.

Desgracia fue para Cristo y los cristianos la llegada de lo que se llamó *el renacimiento de las letras*, que no fue otra cosa en el fondo que el renacimiento del paganismo, por

que las letras cristianas, lo mismo que las artes cristianas, habían nacido ya tres siglos antes, a la sombra y bajo la protección de la verdadera ciencia católica; ellas iban creciendo y nada hubieran perdido si se les hubiese dejado caminar por la senda de la originalidad cristiana, en vez de hacerlas retroceder y arrojar en la senda de la imitación del servilismo pagano.

Interpretando un autor del pasado siglo la opinión común dice: Este pretendido Renacimiento, esta restauración bastarda, falsa y material, fundada sobre el principio y sobre el elemento pagano, fue funesta al principio y elemento cristiano. A medida que iba creciendo la manía por las producciones del genio pagano, iba disminuyéndose el gusto por las producciones del genio cristiano, acabando por desaparecer de todo punto.

Se consideró el estudio de los SS. Padres como propio y exclusivo del teólogo, en el que el simple fiel nada tenía que aprender. Se creyó que el cristiano tendría bastante con el renacimiento del catecismo, bien superficial por cierto, y dedicándose decididamente al estudio de la mitología y de las antigüedades paganas, sin obtener muchas veces más que el último lugar, el lugar de la tolerancia, de la compasión y del menosprecio.

De ahí nació esta profunda ignorancia, esa ignorancia del cristiano, aún entre las personas instruidas y aún entre los mismos sabios, que en la actualidad es uno de los mayores escándalos de los países cristianos, y que más bien que las pasiones de la concupiscencia, forma los incrédulos modernos, *ignorantes más que malos*.

Triste es de lamentar que en este número de los sabios ignorantes, de los instruidos bobos... se hallen muchos maestros y maestras de nuestros colegios, que no podrían dar la asignatura de la religión, porque nunca la cursaron...

Las obras de los SS. Padres fueron relegadas a las bibliotecas; se las excluyó enteramente de la educación de la juventud cristiana; se dejó su lectura a los sacerdotes, en

la iglesia. ¡Como si eso bastara... y fuera algo para los que no entran en los templos! y los mismos sacerdotes comenzaron a olvidarias también y a no conocerlas y se acabó por abandonarlas a la polilla y al polvo.

Habiendo caído en tal descrédito y olvido esas obras inmortales, monumentos preciosos, ricos archivos del cristianismo, aun por aquellas personas que debían estimarlas más, y hacer de ellas el objeto de sus meditaciones y estudios, no es extraño que no se haya pensado en traducirlas y mucho menos en explicarlas y ponerlas al alcance de todo el mundo; mientras se inundaba Europa de traducciones y comentarios de los autores paganos.

Leí en no sé dónde, que no debemos leer los libros, malos, ni los buenos; sino sólo *los mejores*, por ser éstos tantos y tener nosotros tan poco tiempo de vida. Otro gran escritor ha dicho: Yo quisiera compendiar todos los libros en un libro, todo el libro en una página, y toda la página en una frase.

Yo diría: la sabiduría verdadera la compendian los SS. Padres; los SS. Padres están compendiados en la biblia; la biblia en el Evangelio. En ellos se encierra la divina sabiduría. Que estos libros, pues, sean leídos en colegios de educación verdad. Los otros libros de sabiduría pagana o profana, llegarán a producir niñas agradables a los hombres y útiles para ganar la plata: los SS. Escritos de los Padres y Doctores de la Iglesia harán cristianas de deber cumplido, de muerte santa, de cielo eterno, fin último de toda educación.

Haya, pues, una reacción contra el Renacimiento de las letras paganas en los colegios modernos de moda por medio de la enseñanza fundamental, completa, de las letras eclesiásticas.

Pedimos a estos centros de enseñanza: *no mujeres matemáticas, sino cristianas*.

(Continuará)

Misionero Redentorista

MODERNISMO

Por FLORA DEL CASTILLO

Qué le vamos a hacer? El alma sentimental de las mujeres está fuera de moda; es anticuada y ridícula.

No hay tiempo para sentimentalismos, es cierto; la vida es cada vez más vertiginosa. ¿Pensar que para descansar la mujer actual recurre al tenis, a la natación y al automovilismo!

El teléfono es otra fatiga. Ya no se usa hacer visitas, cultivar amistades, cultivando a la vez el espíritu, en el cambio de ideas y en la charla amable. Cuando mucho, las amigas se reúnen en una casa de té, donde la orquesta es un infierno de ruidos que destruyen los tímpanos y ahogan la palabra. El hilo telefónico y las orquestas de jazz son dos atentados contra los nervios.

Las mujeres modernas sufren una moderna neurastenia; la neurastenia antigua se componía de síntomas terribles: el insomnio, la fatiga, la angustia; la de hoy es todo lo contrario; las mujeres están atacadas de una necesidad imperiosa de bullicio, de rapidez, de vida agitada e inestable, los deportes; fatigan el músculo, y se atrofian la inteligencia; porque no hay tiempo para leer, estudiar, asistir a una conferencia... Es una neurastenia aniquiladora la que sufren las mujeres, no pueden permanecer en el hogar; están obligadas a moverse, bailar, a correr, y todo sin medida, con un exceso tal que las vemos envejecer al cabo de muy poco tiempo.

Es que no disponen de las horas precisas para el descanso, para el arreglo personal, para el cultivo del espíritu. Por eso se va desterrando la coquetería, los encajes se han mandado guardar, por eso impera el "sweater" y la melena, la piel lustrosa, y el zapato de tacón bajo.

¿Para qué una mujer moderna ha de usar un encaje? si lo traería desgarrado en la primera excursión? Causa un poco de hilaridad el ajuar de una novia moderna...; pijamas,

de todos colores... Es penoso que la mujer olvide por ese vértigo las tres condiciones que la hacen adorable: el cuidado físico, la cultura del espíritu, y la coquetería innata a su sexo. Y digo penoso, porque es culpa de su manera de vivir eso de no detenerse delante de ningún sentimiento para estudiarle. Por esa causa ha perdido el instinto de acomodarse al medio en que vive; es decir, que no sabe diferenciar lo que le conviene, de aquello que le gusta. No distingue, por ejemplo, la ventaja de una unión de amor, modesta tal vez, pero segura, que le garantice un hogar digno, entre otra que la lleve en auto, que le proporcione diversiones y deportes; y que es de duración pasajera, porque el amor no se hace estable en un matrimonio cuya vida no tenga sosiego.

Es el sentimentalismo en el amor, al cual me referí al comienzo de estas líneas. Es el sentimentalismo que le permitiría tejer ensueños en la tranquilidad de su casa; que le permitiría compenetrar en el espíritu de su esposo, no hay que olvidar que para el hombre es una necesidad encontrarse con la mujer que le escuche, en quien pueda volcar sus confidencias, la que lo oriente, y aconseje, aquella que le consagre sus horas amablemente, que no evidencie su apuro por salir, ni su impaciencia por seguir la caravana de los amigos.

En cuanto al cuidado físico, no es posible dar una idea exacta de lo que ello es, pero ya se sabe que el cuidado físico de una mujer es todo; ese todo que se compone de limpieza, de orden, de coquetería y de alegría, cuyo secreto está en manos de toda mujer que posea una inteligencia cultivada. Para la cultura del espíritu la mujer actual tiene en el momento presente todo al alcance de su mano.

El libro, el teatro, la radio, las conferencias, las revistas, llevan cultura de un extremo a otro del mundo.

Hay que robar un poco de tiempo a los paseos y a los deportes exagerados; hay que robar tiempo al ansia loca de divertirse, que no deja nunca en socio a la mujer, que las aleja del sentimentalismo, donde reside el anhelo de ser siempre más para sí misma,

y más para el hombre en quien se ha despertado el amor, más para el goce del corazón; el sentimentalismo, que es el verdadero amor, que es lo más verdadero e importante en la vida de la humanidad.

¡Ten Cuidado, Mujer!

(De "Para Ti")

Por EVA LANUS

Cuando digo: "Ten cuidado, mujer, y cuida de tu casa", no digo que la mantengas ordenada y limpia, que es tu deber esencial. Digo: Corre sobre tus ventanas el cortinado, protégete de la envidia y de la indiscreción". Levanta tu casa de barro o de piedra y una vez que la tengas en pie, cuídala, porque los vientos de la vida son recios y lo mismo puede tambalear tu casa de piedra como tu casa de barro.

Amasa con tu honradez el material que ha de fijar un ladrillo con el otro, elige las maderas más fuertes, haz una puerta pequeña, pequeña, para que tu mano frágil pueda abrirla y cerrarla... Que el llavín sea de bronce, que lo lloves atado a tu cintura, para que nunca tu descuido sea la causa de que en tu casa se cuele uno de esos huéspedes funestos: tentación o deshonor.

Enciende tu lámpara para que tu compañero sea siempre atraído por su reflejo, para que ese mismo reflejo le muestre tu frente inmaculada y semblante tranquilo. Enciende también tu cocina para que siempre en tu casa la merienda esté pronta.

En invierno ten leña en tu chimenea, para que tu dueño en todos los regresos sienta el hogar cálido y muelle. Cuida que en tu jardín broten las flores, y hazlas entrar todas las noches dentro de las paredes de tu

casa de piedra, o de barro. Que sea siempre blanco como la nieve de las cimas el mantel de tu mesa, y dorado, como el último rayo de sol, el pan sobre tu plato.

Teje ensueños mientras tejas tus labores; canta cuando trabajes; vigila tus pensamientos, uno por uno, y si observas que alguno de ellos no va de acuerdo con tu conciencia, ájalo bajo la presión de tu voluntad o bajo el peso y la presión de tu mano.

Los recios vientos de la vida no son, precisamente, los que vienen de la montaña, y corren por los llanos; no son los que pueden, en la tempestad, demoler tu casa. Los vientos a quienes debes tú temer, de los que debes cuidarte, no lo olvides, son los que nacen de una mala intención, son los que pueden levantar tu veleidad o tu inconsciencia. Siempre que te apartes de tu deber, levantas una tempestad que, tarde o temprano, hará tambalear tu casa... Es una idea hoy, un pensamiento que se afirma mañana, una traición que se teje dulce y mansamente y que, como la mosca en la telaraña, aprisiona tu alma, luego inhibe tus movimientos, te resta derechos; acumula culpas y reproches que tu conciencia quiere callar, que tal vez calla en algunas horas, que no toma vuelo mientras tú tengas la precaución de sofocarla, pero que en el instante en que la descuides bramará en tí, rugirá en tu casa y destruirá tu obra.

DENSAMIENTOS

El hombre es tantas veces hombre cuanto es el número de lenguas que ha aprendido.— Carlos I de España.

Aprende de los que saben; enseña tú mismo a los que no saben: propagar la enseñanza es un deber.—Dionisio Cato.

Al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios

Por el Presbo. FRANCISCO DE J. MENDCZA

II

El señor Presidente de la República Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno, con su reportaje publicado en "La Tribuna" del viernes ocho de marzo del año en curso con un criterio desapasionado, justo, recto, comprensivo y ecuánime, llama la atención al Soberano Congreso sobre lo actuado con respecto al estudio del presupuesto de culto en su capítulo de subsidio a los misioneros: "creo yo que el Congreso ha de volver sobre sus pasos" dice don Ricardo en su reportaje. "Se han hecho cargos injustificados" y al comentar las razones que se alegaban para quitar a los misioneros la pequeña ayuda, razones que podemos calificar de absurdas y de mala fe, agrega don Ricardo: *y ahora tenemos pues la situación de que esas misiones o curatos se quedarán sin el apoyo del Gobierno.* Así se expresa todo un Presidente de la República, consciente de la labor de los misioneros en Costa Rica; y si don Ricardo siempre se ha preocupado por el bienestar moral y material de todo los pueblos aún los más apartados de la República, también se ha preocupado por su *bien espiritual* dando a la Iglesia Católica toda libertad de acción y todo el apoyo debido para que realice, como dice don Ricardo, *La obra de evangelización y de cultura.*

¿Podría juzgarse la conducta del señor Jiménez Oreamuno como manifestación de fanatismo? ¿Algún interés mezquino le habrá animado, en todo cuanto dice en su reportaje? La contestación es muy fácil y de ella no queda duda. Todo Costa Rica conoce muy bien a don Ricardo, y todos, aún sus mayores enemigos políticos reconocen en él, al hombre de vastísima ilustración, al leal y gentil caballero que no conoce el odio, la venganza y el rencor, que siempre dice las cosas con toda ingenuidad sin importarle el qué dirán las gentes, pues a él sólo le importa ser conse-

cuente con su propia conciencia. Así deben ser los hombres; muchísima razón habrá cuando entre la gente campesina muy a menudo se les oye decir: *Ricardo Jiménez solo hay uno.*

Don Ricardo Jiménez sólo se ha fijado en una cosa al descalificar lo actuado en el Congreso en contra de los religiosos misioneros: el gran bien que los misioneros han hecho y hacen en Costa Rica y esto le basta; no le importa que sean extranjeros; que trabajen, que hagan bien, y mientras los misioneros se coloquen dentro de la ley, la ley será su protección.

* * *

Y en realidad ¿Qué han hecho y qué hacen las Ordenes Religiosas y las Congregaciones en nuestro país?. Para mí sería tarea interminable detallar en todos sus puntos su obra bienhechora en Costa Rica. Tres obispos son el exponente de la Congregación de la Misión o Padres Paulinos: Thiel, Stork y Blessing, los tres de origen alemán, pero, más costarricenses que alemanes.

La Historia Patria consigna sus nombres como predilectos bienhechores llenos de fé, caridad y sacrificio, armas que empuñaron los dignísimos Prelados en el bien nacional; con justísima razón Costa Rica lloró su irremediable pérdida.

Las misiones encomendadas a los Reverendos Padres Paulinos desde el año 1893 manifiestan lo que han hecho y hacen esos misioneros; Talamanca, Térraba, Boruca, Sipurio, Buenos Aires y El General, son testigos de los trabajos y amarguras de los misioneros paulinos, trabajos y amarguras observadas por Dios que es lo que consuela al misionero en sus soledades y en su ministerio y cuando a estos misioneros se les cree llenos de riquezas explotadas en sus regiones misionales, yo diré se han enriquecido para su alma con los méritos delante de Dios, y

se han enriquecido para su cuerpo con fiebres, paludismos, aguas negras y agotamientos.

En nuestro puerto de Limón, la obra de los hijos de San Vicente de Paúl ha sido admirable, obra que lleva cerca de cuarenta y tres años y que ha costado la vida a varios misioneros, inclusive a Monseñor Blessing. Por esto me ha sorprendido sobremanera esa campaña ingrata contra el Excelentísimo Wollgarten; aun no ha tomado posesión de su Vicariato, aun no ha sido consagrado obispo, cuando un lamento de nacionalismo se duele de que sea extranjero, de que su origen

sea alemán; y yo digo: es que los que lloran y derraman lágrimas de cocodrilo por que el Vicariato de Limón tendrá Vicario Apostólico de origen alemán, o lo ignoran o la venda del nacionalismo desmedida les impide reconocer los méritos adquiridos y las capacidades del celoso, activo y sacrificado misionero hoy Excelentísimo Wollgarten, que si en verdad no ha nacido en Costa Rica, es más costarricense que muchos que sólo lo son por el hecho de haber nacido en esta tierra y nada más.

(Continuará)

Vacuidad de las Cosas de la Tierra

Que tiene el más rico del mundo de sus riquezas más que lo necesario para la vida? Pues desto te podrías descuidar si pusieses tu esperanza en Dios y te encomendases a su Providencia; porque nunca desampara a los que esperan en El. Porque quien hizo al hombre con necesidad de comer, no consentirá que perezca de hambre. ¿Cómo puede ser que, manteniendo Dios a los pajaritos y vistiendo los lirios, desampare al hombre; mayormente siendo tan poco lo que basta para remedio de la necesidad?

La vida es breve y la muerte se apresura a más andar: ¿qué necesidad tienes de tanta previsión para tan corto camino? ¿Para qué quieres tantas riquezas, pues cuanto menos tuvieses tanto más libre y desembarazado caminarás? Y cuando llegares al fin de la jornada, no te irá menos bien si llegares pobre que a los ricos que llegaren más cargados; sino que, acabado el camino, te quedará menos que sentir lo que dejas y menos que dar cuenta a Dios; como quiera que los muy ricos, al fin de la jornada, no sin grande angustia dejarán los montones de oro que mucho amaron, y no sin mucho peligro darán cuenta de lo mucho que poseyeron.

Considera otro sí. ¡oh avariento!, para quién amontonas tantas riquezas; pues es cierto que, así como viniste a este mundo desnudo, así también has de salir de él. Pobre naciste en esta vida; pobre la dejarás.

Esto debías pensar muchas veces; porque, como dice San Hierónimo, fácilmente desprecia todas las cosas quien se acuerda de que ha de morir. En el artículo de la muerte dejarás todos los bienes temporales y llevarás contigo solamente las obras que hiciste, buenas o malas; donde perderás todos los bienes celestiales, si, teniéndolos en poco en cuanto viviste, todo tu trabajo empleaste en los temporales. Porque tus cosas serán entonces divididas en tres partes: el cuerpo se entregará a los gusanos, y el ánima a los demonios, y los bienes temporales a los herejes, que por ventura serán desagradecidos o pródigos o malos. Pues luego mejor será, según el consejo del Salvador, distribuirlos a los pobres, que te los lleven delante (como hacen los grandes señores cuando caminan, que envían delante sus tesoros). Porque ¿qué mayor desatino que dejar tus bienes adonde nunca tornarás y no enviarlos adonde para siempre vivirás?

Fray Luis de Granada

SE VENDE

Una magnífica victrola portátil, con más de 20 discos, en perfecto buen estado. Precio sumamente barato pero al contado. Teléfono 3707. Apartado 1239. San José.

LA FAMILIA

La familia es la patria del corazón. Hay en la familia un ángel que, con misteriosa influencia de gracia, de dulzura y de amor, hace que el cumplimiento de los deberes sean menos amargos. Las únicas alegrías puras y sin mezcla de tristeza que al hombre le sea dado disfrutar sobre la tierra. Quien, por fatalidad de circunstancias, no ha podido vivir bajo las alas de ese ángel, con la vida serena de la familia, tiene extendida sobre su alma una sombra de tristeza, tiene en su corazón un vacío que nada es capaz de llenar; y yo, que para vosotros escribo estas pági-

nas, lo sé. Bendecid a Dios que creó ese ángel, vosotros que tenéis las alegrías y los consuelos de la familia. No los tengáis en poco porque os parezca que en otras partes podréis hallar goces más ardientes y consuelos más rápidos para vuestros dolores. La familia tiene en sí un elemento de bien que rara vez se encuentra en otras cosas: la duración. En ella los afectos se extienden en torno vuestro, lentos, inadvertidos, pero tenaces y duraderos.

Mazzini

DIFUNDID...

"Difundid si os es posible, buenos libros, buenas revistas y buenos diarios entre vuestros conocidos y amigos. Un buen libro entra hasta en la casa donde no puede entrar el sacerdote; y es bien recibido, como recuerdo o regalo, aun por los malos. Un buen libro no se avergüenza cuando se presenta; no se

inquieta cuando no es atendido; leído, enseña la verdad con calma; despreciado, no se queja; igualmente diré de la revista o diario católico".

(*San Juan Bosco*, fundador de la Pía Soc. Salesiana).

Dr. don Juan Rafael Mora C.

Hace apenas seis meses que tuvimos el placer de conocer al Doctor Mora quien iba a despedir a una amiga nuestra que partía a Estados Unidos en vía de salud. Aquel día estaba el doctor lleno de optimismo por su curación y también lleno de fe pues esperaba con las ilusiones de la juventud curarse de la terrible dolencia que lo minaba.

Simpático, lleno de vida y de ilusiones, hijo cariñoso y bueno, la esperanza de su querida madre, murió cuando más tenía derecho a la vida, después de haberse doctorado en Europa y regresado al seno de su fa-

milia que lo esperaba con todo el cariño que imaginarse puede.

Dios nunca hace nada mal hecho, si dispuso de una vida útil y en plena juventud debemos consolarnos pensando en que sus designios son sabios y misericordiosos a pesar de que no los comprendamos.

Para la estimable familia y muy especialmente para su inconsolable madre doña María Cambrero Vda. de Mora enviamos nuestro más sentido pésame.

Sara Casal Vda. de Quirós

PENSAMIENTOS

Será un bienhechor de la humanidad el hombre que nos enseña a dirigir bien al niño en sus primeros años.—Garfield.

¿Dijo uno mal de tí? —No digas tú mal de él, siquiera por no parecerte a él y por no imitarlo.—Quevedo.

Recetas de Cocina

A cargo de doña DIGNA CASAL DE SOLARI, Profesora graduada en Bruselas

Queque de Salmón

Se pone a cocinar en agua con sal una docena de papas peladas; la carne de una lata de salmón rojo, se maja bien con un tenedor, se le agrega dos yemas de huevo crudo, una cucharada de mantequilla, un poquito de miga de pan mojada en leche y esprimida un poco, una cucharadita de perejil picado, sal, pimienta, se mezcla bien todo y se prueba para saber si tiene buen gusto. Cuando las papas están suaves se les escurre el agua y se vuelven a poner en la olla al fuego para que se evapore el agua que les queda, moviéndolas a menudo, cuando se observe que estén harinosas. por encima se retiran del fuego y se pasan por el prensador de papas o se majan con un tenedor, se les agrega una cucharada de mantequilla, una taza de leche hirviendo, un poquito de pimienta, y dos huevos uno a uno y batiendo mucho. Esta pasta debe quedar suave, si está muy seca se le agrega más leche caliente. Un phirex o una fuente honda que resista el fuego se unta de mantequilla y se pone la mitad de las papas, emparejando bien las papas y haciendo como un hueco en el centro donde se coloca el salmón preparado y se empareja bien, se le echa unas gotitas de limón y se le pone el resto de la papa formando como un pastel. Se unta con mantequilla por encima con una brocha y se mete al horno caliente hasta que esté dorado y se sirve. Se adorna con una ramitas de perejil. Este mismo queque se puede hacer de pescado en vez de salmón.

Pastelitos de pescado

En la tabla de amasar se ponen tres tazas de harina, una cucharadita de sal, en el centro de la harina se hace un hueco y se pone media libra de manteca, con un cuchillo se va mezclando y agregando agua bien fría hasta formar una pasta que se pueda amasar, se amasa un poco y se pone en un plato en la nevera o en un lugar frío. Una hora después se pone esta pasta en la tabla de amasar que se ha espolvoreado de harina y se extiende con el bolillo en forma de rectángulo, se dobla en tres y se vuelve a extender en forma de rectángulo y siempre espolvoreándola de harina, y se vuelve a doblar en tres de la misma manera. Luego se extiende hasta que quede la pasta bien delgada y siempre espolvoreándola con harina y se hacen con esta pasta empanadas o pastelitos rellenos con el salmón o pescado preparado como en la receta anterior.

* * *

Postre de Sémola

Media libra de sémola. Se pone en el fuego una botella de leche y cuando hierve se le agrega poco a poco media libra de sémola, un cuarto de libra de azúcar, un cuarto de libra de corintas bien lavadas, un puntito de sal, y una cucharada de mantequilla. Se deja en el fuego, meneándola constantemente hasta que la sémola esté bien cocinada. Se coloca en un platón, por encima se le unta mantequilla, se espolvorea de azúcar y se mete al horno para que se dore.

DESEA EMPLEO

Señorita de muy buena familia, en casa de comercio u oficina.

También desea colocarse un joven con muy buenas recomendaciones. — En esta oficina darán razón.

LEA ESTO:

No olvide leer nuestros anuncios pues siempre encontrará cambios en lo anunciado que pueden serle de gran utilidad.

Ya sabe que sólo anunciamos casas comerciales y profesionales de reconocida seriedad.

Redimida

(Continúa)

—¡Quién habla de amarme!— gritó.—No serás tú, supongo. Yo te había mandado irte, por qué estás ahí todavía? No quiero verte delante de mis ojos... eres una ingrata...; te he mimado tanto cuando no eras más que un bebé rubio, del que habría querido ser la madre; y para recompensarme, ¿qué has hecho? Me has robado el corazón de mi padre.

—¿Yo?... —exclamó Marga retrocediendo ante el puñal que la amenazaba.

—¡Sí, tú! —exclamó la princesa, poniendo sobre el hombro de la joven una mano nerviosa que la quemaba a través del vestido... —Tú, Marga, que costaste la vida a nuestra madre, cuyo amor acaso me habría salvado... Marga, la benjamina del conde Stanislas Michel Olbinski.

—La joven lanzó un grito.

—¡Papá!

Esta ingenua exclamación terminó por extravíar a la demente.

—Sí —aulló; —eres tú quien me ha robado el cariño de mi madre..., mi belleza, la felicidad con que yo había soñado en otro tiempo... ; todo, todo! Y te atreves todavía a presentarte delante de mí con tus ojos azules y tus cabellos de oro? Sin duda, quieres ser reina en mi lugar: pero no lo permitiré... También tú vas a desaparecer...

Una lámina de acero relampagueó en el aire; Marga, que se había apoyado contra la chimenea, se cubrió instintivamente el rostro con las manos.

Pero el puñal había caído de la mano de la princesa.

En la joven que estaba allí, delante de ella, Marisia acababa de descubrir una imagen que casi se había borrado de su memoria.

—¡Mamá! — balbuceó.

Y como si quisiera vengar en la joven el haber detenido su mano pronta a herir, le apartó con un gesto violento.

Marga vaciló, perdió el equilibrio, y fue a golpear con la cabeza contra los hierros de la chimenea.

La sangre brotó de su frente. La joven permaneció sin movimiento en el suelo.

Marisia se inclinó sobre ella: Su ojo único estaba dilatado por el espanto.

¿Muerta?... Estaba muerta...

Marga no se movía.

Entonces, perdiendo del todo la cabeza, la desventurada se llevó la mano a las sienes, donde la atormentaba un dolor intolerable

—¡La he matado! —exclamó.— He matado a Marga... a mi hermana... Todo se acabó... ; Estoy condenada!

Y con una fuerza que no se hubiera esperado del estado de debilidad en que se encontraba, la princesa atravesó corriendo el salón, abrió la puerta del vestíbulo y bajó la escalinata del pórtico.

Ningún sirviente la había visto salir, y ella se dirigió cortando oblicuamente el espacio cubierto de césped que se extendía delante de la fachada principal del castillo, introduciéndose en el parque.

¿Adónde iba?... Debía tener un fin premeditado pues no se detuvo un solo instante y su larga vestidura blanca, que arrastraba por el suelo, le daba la apariencia de un espectro de leyenda...

* * *

Marga estaba solamente desvanecida; la profunda herida que se había hecho al caer sobre el hierro que había delante de la chimenea le provocó una violenta hemorragia.

Pronto, sin embargo, recobró el uso de sus sentidos, y después de haberse levantado haciendo un esfuerzo, dirigió una mirada en torno suyo.

Se encontraba sola, pero la corriente de aire que penetraba por las puertas abiertas le hizo sospechar la verdad.

Se arrastró hacia la ventana a pesar de la sangre que inundaba su rostro procedente de la herida.

Todavía alcanzó a distinguir la forma blanca que huía por debajo de los árboles.

De pronto, Marga pensó en aquella tarde en que había ido a hacer una visita al viejo Acuchillado.

Marisia había hablado entonces del estanque y de Ofelia.

¡Oh, qué idea más horrible!

Marga se santiguó, y sin pensar en llamar a nadie en su apresuramiento por correr en socorro de su hermana, de disputársela a la muerte, de salvar a aquella alma que quería perderse para siempre, se lanzó fuera de la habitación sin pensar en lo que hacía, sin sentir ni su debilidad ni la sangre que la cegaba, presa de un pensamiento, de este pensamiento angustioso:

—¡Dios mío! Con tal que no llegue demasiado tarde...

Ni siquiera pensaba en implorar del cielo una fuerza extraordinaria; pareciale que en el momento necesario Dios se la daría.

Sus pies golpeaban contra las raíces, las ramas de los árboles le herían el rostro; pero nada sentía. Únicamente se limpiaba con un gesto maquinal la sangre que con abundancia brotaba de su frente.

Y corría sin poder pensar en otra cosa que en la pérfida tranquilidad del estanque de los nenúfares.

Por fin llegó el claro donde se levantaba el Acuchillado.

Marisia se encontraba ya al borde del agua, un poco inclinada como para contemplar en ella su rostro espantosamente desfigurado por última vez.

Algunos pasos todavía, dos barreras que franquear, y Marga la habría alcanzado.

Pero antes de que la joven hubiera llegado a la puertecilla del parque de Pierrelongue, oyó la caída de un cuerpo pesado en el agua.

¡La princesa se había arrojado al estanque!

—¡Socorro!... ¡socorro! — gritó Marga con voz estrangulada por la angustia.

Llegó por fin a la orilla del agua. Un arbusto brotaba en aquel lugar y ella se asió con una mano, mientras que con la otra sujetaba el peinador blanco de la infortunada que acababa de reaparecer en la superficie y agitaba el agua con sus brazos en un vago instinto de conservación.

El ojo glauco empezaba a cerrarse... Marisia perdía el conocimiento.

Marga trató de arrastrar a su hermana hacia ella, pero algunas plantas acuáticas se habían entrelazado en torno del cuerpo inerte, y no pudo separarlas.

—¡Socorro... socorro!— repetía la joven. Sentíase desfallecer; un velo caía delante de su ojos...

Esta vez, una voz fuerte y bien timbrada que ella creyó reconocer, le contestó:

—No la suelte; yo estoy ahí en seguida.

Alguien descendió por la rampa que conducía al estanque. Un cuchillo brilló a los rayos del sol. Las plantas acuáticas cedieron... Un vigoroso esfuerzo sacó fuera del agua el cuerpo inerte de Marisia, mientras que Marga percibía como un sueño a su hermana tendida sin conocimiento sobre el césped y arrodillado cerca de ella al padre Solón, que tenía su blanca vestidura manchada de verdín.

—No está más que desvanecida — declaró levantándose; — que Dios sea loado, pues no llegué demasiado tarde. ¿Adónde hay que llevarla, señorita?

—A Salency, padre... Es la princesa Stephanofska.

—Sería preciso que me ayudara alguien, pues no creo que usted, mi pobre niña no puede prestarme la ayuda que necesito. Tiene aspecto de encontrarse bastante mal.

—Dios me dará fuerza.

—Espere; yo sé de alguien que se encuentra no lejos de aquí y que no se negará a darme una mano. Acababa de separarme de él cuando oí su llamado de auxilio.

Y el dominicano, levantándose, llamó con su voz sonora, con la que en otro tiempo estaba acostumbrado a dominar el ruido de los torrentes y que ahora iba a buscar el corazón de los fieles en los ángulos más recónditos de las catedrales.

—¡Juan!... Venga en seguida.

Marga no dudó un solo instante que aquel hombre a quien llamaba el padre Solón fuera el hombre que ocupaba su corazón.

Desde el momento en que él estuviese allí, ella abdicaba toda responsabilidad; una debilidad súbita que no había experimentado hasta entonces se apoderó de todos sus miembros.

Sin embargo, por una coquetería instintiva, quiso ocultar su herida abierta y sacó un pañuelo del bolsillo; pero sus manos temblaban y no pudo anudárselo.

—Déjenme hacer —dijo el padre Solón;— yo soy medio médico.

Mojó el pañuelo en el agua y lo ató en torno de la frente de la joven.

—Esta cura es muy elemental —declaró;— será preciso que cuide esta herida, hija mía.

—No se ocupe de mí... Ocúpese de ella...; es mi hermana... Usted que ha salvado su cuerpo, salve también su alma... Si usted suñera...

—Sí; lo sé, lo sé, hija mía... He hablado mucho con su padre.

Los oídos de la joven zumbaron... Un sudor frío brotó de sus sienas... Oyó vagamente unos pasos precipitados, malezas que se separaban y una voz emocionada que gritaba:

—¿Qué ocurre?

Luego ya no tuvo más que una percepción muy confusa de lo que pasaba en torno suyo.

Alguien se había inclinado sobre su rostro...

—Ocupémonos primero de ésta —dijo el padre Solón.—Después usted vendrá a buscar a la otra.

Y de pronto se hizo la noche completa... La cabeza de Marga cayó hacia atrás y la joven quedó tendida sobre el talud de césped, semejante, en su vestido malva, a un gran lirio tronchado...

* * *

Después del accidente ocurrido a su ama, los numerosos domésticos de Salency tomaban vacaciones.

Aquel hermoso orden, un poco pomposo, que la princesa hacía que existiese siempre en torno de ella, había desaparecido.

El polvo recubría los muebles, el vestíbulo estaba desierto... Se entraba en el castillo con tanta facilidad como en un molino de aldea.

En el momento en que el padre y Juan llegaban al pórtico con su triste carga, oyeron grandes carcajadas que subían de la cocina situada en el subsuelo.

La mucama Eleonora encantada de haberse librado de los lúgubres olores de hospital que se aspiraban en el cuarto de la enferma, contaba una historia picaresca a sus compañeros.

—No hay nadie para recibirme— observó el dominicano,—y me alegro. Cuantas menos personas se enteren de la aventura tanto mejor.

Una sola figura humana se mostró: la pobre religiosa que bajaba del primer piso donde había estado durante algunas horas descansando de la vela nocturna.

Estuvo a punto de lanzar un grito al contemplar el cuadro que se ofrecía a sus ojos: Su enferma inerte y empapada en agua, y los dos hombres que la traían manchadas sus ropas con el verdín del estanque.

Pero se contuvo, limitándose a hacer rápidamente la señal de la cruz.

—Hermana —dijo entonces el padre Solón.— No llame a nadie. Reclamo de usted uno de sus esfuerzos que únicamente el amor de Dios puede explicar... Vamos a confiarle a la princesa que ha querido darse muerte... Acuéstela, trate de reanimarla. Si cuando vuelva en sí, la enferma pide verme, llámeme... Yo estaré en la habitación inmediata.

La religiosa se inclinó sin contestar y pasó la primera para indicar el camino del saloncito.

El dominicano y Juan depositaron su carga sobre la chaise-longue y se retiraron.

—Ahora —dijo el primero, cuando se encontraron ambos en el salón— usted está libre, hijo mío. Vaya en busca de su querida Marga y que Dios los bendiga.

Juan estaba ya lejos: no corría... volaba.

Marga no se encontraba ya a la orilla del estanque.

En el momento en que recobró el conocimiento, quiso salir del parque de Pierrelongue, donde temía ser descubierta, y se arrastró hasta el pie del Acuchillado. Pero una vez que estuvo bajo la sombra del viejo gigante, sus fuerzas la traicionaron y había caído sobre el banco circular que lo rodeaba.

(Continuará)

CULTURA RELIGIOSA

¿Por qué tanto lujo en los Templos?

Un *Sacerdote* y un *mundano* tuvieron un diálogo interesante:

Mundano.—*No acierto a comprender el por qué de tanto lujo en los templos de Dios? Y como yo muchos. ¿No es Jesucristo su maestro y modelo? Pero Jesucristo fue pobre, y mil veces maldijo a los ricos y bendijo a los pobres. ¿No será que, como leí estos días, este cristianismo de ahora no es el que Jesús predicó? ¿Cuánto más gustaría El se repartieran entre los pobres las limosnas que los fieles dan a los Padres.*

Sacerdote.—*Sí; eso es lo que murmuran muchos mundanos. Pero ese chisme, que es antiquísimo, hace siglos que una autoridad suprema lo mandó retirar de la circulación. No recuerdas cómo Judas Iscariote, cuando la Magdalena ungió los pies de Jesús, la censuró porque habría sido mejor vender aquel unguento precioso, y dar su valor a los pobres! Y ¿qué opinó entonces Jesús? Solemnemente afirmó que María Magdalena había procedido bien. Y no creo me dirás que Jesús se olvidaba entonces de los pobres.*

Mundano.—*Bien; pero Jesús era Jesús; y gastar lujo en los templos no es un gir a Jesús, ni el caso de Iscariote.*

Sacerdote.—*Si no es aquel caso, se le parece mucho. Almas piadosas, llevadas del amor a Jesucristo, como Magdalena entonces, testifican su afecto al Divino Maestro, presente en el Sagrario, decorando su casa con plata y oro, esparciendo flores aromáticas en torno del altar, alumbrándole con cera purísima de abejas, revistiendo los cálices sagrados y demás objetos del Hogar Divino con los encajes más finos. Y ahora, lo mismo que entonces, tampoco faltan Judas Iscariotes que a esas finezas de amor a Dios llaman inútil despilfarro; y parecidos a su ruin modelo, sacan a relucir las necesidades de los pobres para ocultar, bajo ese manto de fingida caridad, sus antipatías para con el*

culto religioso, o quizás de envidia, u otras bastardas pasiones.

Mundano.—*Y no sería más simpático y atrayente el culto religioso si fuera más pobre y modesto?*

Sacerdote.—*No sería más atrayente. El esplendor en el culto es una verdadera necesidad para nuestro espíritu. Las ideas nos entran por los sentidos. Si queremos señalar al pueblo que Dios es amable y admirable sobre todas las cosas, es necesario que vea empleado en torno de Dios cuanto hay de mejor en la tierra; el oro, la plata, las piedras preciosas, los mármoles y ricas telas. De las cosas visibles se remonta el sér humano a las invisibles. La majestad de los templos y la magnificencia de los ritos llenan el alma de la grandeza de Dios.*

Mundano.—*Pero Dios es espíritu; y parece mucho más razonable adorarle en espíritu y en verdad.*

Sacerdote.—*Si Dios es espíritu, nosotros, a quienes incumbe la adoración, no somos puro espíritu y materia que vive de los sentidos. Imposible sin ellos adorar a Dios en espíritu y en verdad. En cambio, la magnificencia del culto percibida por ellos hiere vivamente, y hace doblar las rodillas aun a los más desalmados. Aun a los más desalmados. Permítame comprobarlo con un sucedido. Cuando París gemía entre los horrores de la *Commune*, todo en la ciudad sangre, delirio y desolación, un grupo de fascinerosos invadió con fines siniestros el convento de *Reparadoras del Santísimo*. Era la media noche. Las monjitas estaban en la capilla adorando a Jesús Sacramentado, expuesto en radiante custodia y en medio de una fantástica selva de luces. Husmeándolo todo, revolviéndolo todo, corriendo linterna en mano de un lado a otro de la casa, llegaron a la capilla los siniestros invasores. Aquel espectáculo los aterra, los desarma; y uno se quita el gorro, otro dobla la rodilla, y todos se*

van silenciosos dejando tranquilas a las Hermanas, y entregando a la portera un papel que decía: "*Recen por nosotros*". Lo ves! Es histórico. ¡Tanta es la fuerza del esplendor del culto aun sobre el ánimo de los malvados!

Mundano.—*De todos modos, este cristianismo de ahora no es como el primitivo. Aquel era más pobre y más humilde.*

Sacerdote. — Naturalmente. Aunque la tendencia entonces era la misma que ahora, entonces no tenía recursos. Vivía muy perseguido. El cristianismo actual de México no tiene grandes manifestaciones de esplendor en su culto. ¿Porque no las ansíe? No; *porque no se lo permiten sus enemigos.* Eso ocurría con el de las Catacumbas. Gracias que pudo sobrevivir a la persecución. Aunque a decir verdad, también en las Catacumbas los eruditos modernos han hallado como en embrión, vestigios de todo ese culto que ahora el cristianismo nos muestra desarrollado y grande. La supremacía espiritual del Papa, el sacrificio de la Misa, el culto de la Virgen, el culto de los Santos y de sus reliquias (sépanlo los *evangélicos* que por aquí engañan a los ignorantes) el culto externo, en fin, con sus capillas, con sus pinturas y esculturas y ornamentos sagrados, todo se halla bosquejado en las Catacumbas. Si el cul-

to de aquellos subterráneos no tuvo más esplendor, no fue porque no gustara de él, sino porque no le fue posible. Esto es lo cierto.

Mundano.—*Una última objeción. Un amigo mío prefiere dar a los pobres antes que para el culto. Y es mucho lo que a los pobres reparte. Y eso parece mejor y más agradable a Dios.*

Sacerdote.—Lo mejor y más agradable a Dios es lo exigido por el *orden* que debe regir entre todos los seres. Y mientras sea verdad que Dios es el Supremo Sér, el orden imperiosamente reclama que Dios sea el preferido. Dejaría Dios de ser Dios si renunciara a esa preferencia. Por lo demás, nadie es tan espléndido con los pobres como los siervos de Dios. En ninguna parte se anima uno tanto a socorrer a los pobres como entre las grandes pompas del culto religioso. Tú conoces a ese amigo tan limosnero y tan poco aficionado al templo. Yo conozco muchos amigos míos muy religiosos y mil veces más limosneros que el tuyo.

(Un Jesuita)

Aprobado.

† FELIPE,

Arz. de Caracas

A. M. D. G.

NOTICIA IMPORTANTE

REVISTA COSTARRICENSE a partir del mes de abril continuará imprimiéndose en la Imprenta Borrás Hermanos.

Suplicamos a los agentes, suscritores y anunciantes y otras personas que nos enviaban su dinero y otras comisiones a la Casa Lehmann, lo hagan directamente a mi oficina situada en el Barrio de la Estación del

Atlántico, Avenida 1ª entre calles 27 y 29. También en la Oficina del Sagrado Corazón de don Eladio Prado, frente al Sagrario, pueden dejar su dinero, allí se les extiende el recibo correspondiente. También pueden telefonar al N° 3707 o escribir al apartado 1239.

Sara Casal Vda. de Quirós

¿Quién sino la mujer es supremo bálsamo en los dolores de la vida? En la línea sublime entre el hombre y el pesar es que ha sentado ella su abnegación. Anulada queda aquí su decantada fragilidad, gigante en la fuerza de lo físico como en las esplendideces de lo moral, para curar enfermos, aliviar el

hambre, aceptar privaciones y levantar al caído, nadie como tú. ¡Desgraciada condición del hombre, que ha preferido cotizarla como joya de placer y no venerarla como ángel de dulzuras!

Leonor Barraqué

Problemas de Salud

del doctor BARTON

(Del "Diario Comercial" de Honduras)

Conferencia Importante

El público en general se va familiarizando poco a poco con las vitaminas. Al principio esos misteriosos elementos que son indispensables para el desarrollo armónico y saludable del cuerpo humano, eran considerados por los legos como una simple creación imaginativa de los investigadores científicos; pero al través del tiempo se fueron haciendo progresos y todos sabemos hoy que las vitaminas son una realidad y que la carencia de ellas altera lamentablemente la salud de los hombres y animales. Ya se ha llegado prácticamente a aislar las vitaminas y si no a aislarlas prácticamente, al menos a mantenerlas en concentrados y en forma asimilable.

Ahora lo que falta es la unificación o estandarización de las vitaminas y para ese propósito se celebró en Londres una conferencia internacional, presidida por el doctor Mellanski, Secretario del Consejo de Investigación Médica de la Gran Bretaña. De acuerdo con el Profesor González, la conferencia tenía por objeto examinar los resultados de una primera conferencia sobre vitaminas que se había celebrado en Junio de 1931 y que había recomendado provisionalmente y por un periodo de dos años tipos y unidades internacionales para 4 vitaminas (la vitamina A, que es indispensable para el crecimiento y cuya carencia se cree hace al organismo más apto a la infección; la vitamina B, designada a veces con el nombre de vitamina anti-neurítica, que parece necesaria para evitar la enfermedad llamada beri-beri; la vitamina C, necesaria para prevenir el escorbuto; la vitamina D, necesaria para evitar el raquitismo).

Algunos de los preparados recomendados como unidades no habían podido estar disponibles para ser utilizados de una manera general hasta 1932. Por consiguiente, la segunda conferencia para la estandarización de las vitaminas había sido diferida hasta 1933, época en que se podía contar con dos años de experiencia del empleo práctico de los tipos establecidos provisionalmente.

Lo mismo que en 1931, la Conferencia no ha recomendado más que tipos y unidades para las cuatro vitaminas A, B, C y D. Examinó la posibilidad de adoptar asimismo tipos para la vitamina B-2 (cuya carencia puede provocar la pelagra) y para la vitamina E (necesaria tanto en los machos, como en las hembras para la reproducción), pero le pareció que los conocimientos relativos a la naturaleza de esas vitaminas y a los efectos patológicos de la falta de las mismas, no eran todavía suficientes para justificar la adopción de tipos y unidades.

La Conferencia modificó los tipos adoptados provisionalmente en 1931 para las vitaminas A y C, pues la experiencia ha demostrado que presentaban ciertos inconvenientes. Escogió para la vitamina A la carotina beta pura, en vez del preparado de carotina recomendado como medida en 1931. El tipo de la vitamina C que se ha escogido, es el ácido ascórbico, substancia cuya identidad con la vitamina C ha sido demostrada por los trabajos de Szent-Gyorgy, en Hungría. En cuanto a tipos de las vitaminas B y D, la Conferencia no ha recomendado modificaciones. El primero de esos tipos ha dado un feliz resultado en la práctica. De todos los tipos escogidos por la Conferencia en 1931, el de la vitamina B es quizás el que ha dado resultados más satisfactorios. El "National Institute for Medical Research," de Londres, institución central para la preparación de las medidas, posee todavía un "stock" considerable. El tipo de la vitamina D se ha mantenido asimismo, pero cuando se haya agotado o cuando, por una causa cualquiera, deje de ser satisfactorio podría ser reemplazado por la vitamina D cristalizada en solución adecuada. Hay disponibles grandes cantidades de la solución tipo de ergosterol.

Las unidades seguirán siendo las mismas en los diferentes casos, pero, debido a las modificaciones introducidas en el material de medida, ha sido necesario definir de nuevo las antiguas unidades sobre la base de la nueva substancia adoptada. La Conferencia ha tenido en cuenta la conveniencia de no tocar a las unidades originales, pues algunas de las unidades recomendadas en 1931 habían sido adoptadas en las farmacopeas de los diferentes países.

Los tipos y unidades de vitaminas presentan hoy una importancia considerable, no sólo desde el punto de vista de las investigaciones científicas, sino también desde el punto de vista comercial. La mayor parte de los países civilizados producen abundantemente preparados de vitaminas. El fabricante y el comprador están igualmente interesados en la determinación de un método que permita definir esos preparados. La existencia de tipos y unidades facilita, además, la falsificación de las autoridades públicas de sanidad, para proteger al consumidor contra las ofertas de preparados presentados engañosamente como ricos en vitaminas.

Tomaron parte en los trabajos de la Conferencia especialistas de los países siguientes: Dinamarca, Estados Unidos de Norteamérica, Francia, Hungría, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido y Suecia.

Overoles de magnífica calidad para niños

Géneros para el uniforme del Colegio de Señoritas

Medias negras, cortas y largas de muy buena clase, para uniformes,

encontrará usted en la

Tienda de Don Narciso

(Frente a la Plaza de la Artillería)

Tienda de Chepe Esquivel

(Esquina opuesta al Mercado)

OVEROLES

de muy buena calidad
Para niños

A precios sin competencia

Gmo. NIEHAUS & Co.

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de GRECIA, Hacienda «VICTORIA»

„ de Santa Ana, Hacienda «LINDORA»

„ de Turrialba, Hacienda «ARAGON»

ARROZ de Santa Ana, el mejor elaborado.

ALMIDON, marca «Rosales», Hacienda «PORO».

Calidades insuperables - Precios sin competencia

Al por mayor — Al por menor

Apartado 493

Teléfono 2131

COCINAS ELECTRICAS

THERMA

EXHIBIMOS ULTIMO MODELO

FERRETERIA

Clemente Rodríguez Hijos

Teléfono 2073

CLINICA DENTAL

Dr. PERCY FISCHER, Dentista Americano

DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD

Ofrece al público métodos modernos
en sus servicios profesionales

Rayos X, Dentadura de Hecolite, material nuevo
que imita el color natural de las encías.

Teléfono 3105 - 25 varas al Norte del Carmen

GRAN FABRICA DE MOSAICOS

ADELA Vda. de JIMENEZ e HIJOS

Construcciones, Cemento, Mosaicos,
Balaustres, Macetas,

Faroles de hierro forjado, Materiales de
Construcción, Piedra Quebrada.

FERRETERIA - TALLER MECANICO

Teléfono 2278

Inculque a sus hijos la buena costumbre del

AHORRO

El Banco Internacional de Costa Rica

cooperará en ello mediante el servicio de su

SECCION DE AHORROS

que pone a la disposición de usted.